

Montags' Christmas Junglegram

Dick and Sue Montag
ILV, Apartado 52
Pucallpa, Peru, SA
Christmas 2005
RMontag@mtwsa.org or dick-sue_montag@sil.org

Mission to the World
PO Box 116284
Atlanta, GA 30368-6284

December 2005

Dear Praying Friends,

We wish you all a blessed Christmas time, as blessed as our Kashinawa brothers and sisters will be having all through the jungle of Peru and Brazil. Needless to say, there is no one singing "I'm dreaming of a white Christmas", but then neither is there anyone frantically going to the mall or trying to find time to decorate for the holidays. We will again be in Nueva Luz from mid-December until we FINISH translating our 40% of the Old Testament in Selected Portions, probably some time in February. Then off to Lima again for the final consultant check. When that is finished we will work on getting the alphabet changes computerized to change the text to the alphabet used by the "Kaxinawás" in Brazil. A lot can be done by computer programming, but after that a great deal will have to be done manually, including all the proper name changes from what is used in Spanish in Peru to what is used in Portuguese in Brazil. Then we will be ready to finalize both editions simultaneously, working with our Peruvian co-translators and some Brazilian Kaxinawás (coming to Nueva Luz). who speak a slightly different dialect. And that will be the final chapter for us, except for manuscript preparation which we will probably be able to do in Lima.

As this letter goes on its way, we are in Lima finishing up checking another "chunk" of our Old Testament with our translation consultant. The days are long and we get weary. but "The joy of the Lord is my strength!" just keeps on keeping on. We rejoice to be able to have such good help just when we need it and are so thankful for all the dear people here in Lima who have had our co-translators and Dick and me over for meals. We have packed up and moved so many times during our years in Peru that wherever we are becomes home.

We are deeply grateful for your faithful prayers for us and for your financial support that are keeping us going. You are part of a very exciting growth of the Church of Christ among our Kashinawa brothers and sisters.

Our prayer requests:

- ❖ That the Lord will continue to meet all our spiritual and physical needs and keep our co-translators and us both in good spiritual and physical health.
- ❖ That the soon to begin January course at the Kashinawa Bible Institute (near Nueva Luz) will be well-attended and that the Kashinawas will get the vision to be financially responsible for their own operational needs. This has been a hard concept to get across to them. but absolutely necessary if they are to become church planters among their relatives in the far off areas of Brazil. The believers need so badly to learn how to give freely to the Lord's work.
- ❖ That all will progress well in the progress of getting the two editions of the Selected Old Testament Portions ready for printing.

**Blessings on you,
Sue, for Dick and Sue Montag**